# Gemeinde Ulten
# Comune di Ultimo

Autonome Provinz Bozen Südtirol
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

## ENTSCHEID

## Nr. 177/2026 vom 05.11.2026

**Besucherzentrum Lahner Säge in St. Gertraud - Wartung der Einbruch- und Brandmeldeanlage im Zeitraum 01.01.2027 - 31.12.2028 - Beauftragung der Firma Alarm Center GmbH aus Bozen- CIG: - unverzüglich vollstreckbar**

## DIE GEMEINDESEKRETÄRIN

Die Gemeinde führt das Besucherzentrum Lahner Säge in St. Gertraud.

Der Bürgermeister Stefan Schwarz erklärt, dass im Besucherzentrum Lahner Säge in St. Gertraud die Wartung der Einbruch- und Brandmeldeanlage im Zeitraum 01.01.2027 - 31.12.2028 notwendig ist.

Darauf hingewiesen, dass gemäß GvD Nr. 36/2023, Art.50, Absatz 1, Buchstabe a) Arbeiten mit einem Betrag unter 150.000 Euro und gemäß Buchstabe b) Lieferungen und Dienstleistungen sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000 Euro im Wege der Direktvergabe vergeben werden können.

Darauf hingewiesen, dass die gesetzlichen Voraussetzungen und die Zweckmäßigkeit der freien Verhandlung für die Vergabe des Auftrages im Wege des Direktauftrages bestehen, da es sich um Vertragsleistungen mit geringem Betragsausmaß handelt und es wegen der Beschaffenheit der Leistung, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, nicht zielführend erscheint, eine öffentliche Ausschreibung vorzunehmen.

Festgestellt, dass gemäß Artikel 49 des GvD Nr. 36/2023 von der Anwendung des Rotationsprinzips bei Direktvergaben von weniger als 5.000 Euro abgewichen werden kann, weshalb die Überprüfung aus Gründen der Vereinfachung und Beschleunigung des Verfahrens insbesondere aufgrund des geringen Betrages nicht durchgeführt wurde.

## DETERMINAZIONE

## n. 177/2026 del 05.11.2026

**Centro visitatori Lahner Säge S. Gertrude - manutenzione per l'impianto antifurto e per l'impianto segnalatore d'incendio nel periodo 01.01.2027 - 31.12.2028 - conferimento dell'incarico alla ditta Alarm Center srl di Bolzano- CIG: - immediatamente eseguibile**

## LA SEGRETARIA COMUNALE

Il comune gestisce il Centro visitatori Lahner Säge a S. Gertrude.

Il Sindaco Stefan Schwarz comunica che al Centro visitatori Lahner Säge S. Gertrude è necessario la manutenzione per l'impianto antifurto e per l'impianto segnalatore d'incendio nel periodo 01.01.2027 - 31.12.2028

Dato atto che ai sensi del D.lgs n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera a) lavori di importo inferiore a 150.000 euro ed ai sensi della lettera b) servizi e forniture o servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000 euro possono essere aggiudicati con affidamento diretto.

Considerato che sussistono le condizioni normative come pure l'opportunità e la convenienza per l'affidamento in via di incarico diretto, il cui valore peraltro è di importo limitato e che inoltre, data la natura delle prestazioni, per motivi di efficienza e razionalizzazione e per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese non appare conveniente esperire, per il loro affidamento, una pubblica gara.

Accertato che ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs n. 36/2023 è consentito derogare all'applicazione del principio di rotazione per gli affidamenti diretti di importo inferiore a 5.000 euro, per cui la revisione non è stata effettuata per motivi di semplificazione e accelerazione della procedura, in particolare per l'esiguità dell'importo in questione.

Die Firma Alarm Center GmbH aus Bozen wurde über das telematische Portal der Autonomen Provinz Bozen (ISOV) zur Angebotserstellung eingeladen.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Alarm Center GmbH und Überprüfung dessen, eingelangt über das telematische Portal am 21.10.2026 für die Wartung der Einbruch- und Brandmeldeanlage im Zeitraum 01.01.2027 - 31.12.2028 im Besucherzentrum Lahner Säge in St. Gertraud zum Preis von 1.500,00 € zzgl. 22 % MwSt. insgesamt 1.830,00 €.

Das genannte Angebot entspricht den Anforderungen und Bedingungen der Gemeinde t und kann daher angenommen werden.

Die Gemeindesekretärin wird als einzigen Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 ernannt bzw. bestätigt.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Vorlage des Entscheids, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

RtG6aVU68aCV8a/
BTjlh7YpaJO0aZ75Tqnsu+fTixZ8=

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

2Lp/
NihYNxZXPBstZW9whYrUSRqrgxo6XSRKR6w+Inw=

Einsicht genommen in:

- die Gemeindesatzung
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018
- die Verordnung über das Rechnungswesen
- die Verordnung über die Verträge
- das Einheitliche Strategiedokument (ESD)
- den Haushaltsvoranschlag
- den Arbeitsplan bezüglich des Haushaltsvoranschlages
- den Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO)
- das GvD Nr. 36/2023 und in das L.G Nr. 16/2015

**e n t s c h e i d e t**

1. Die Firma Alarm Center GmbH aus Bozen wird mit der Wartung der Einbruch- und Brandmeldeanlage im Zeitraum 01.01.2027 - 31.12.2028 im Besucherzentrum Lahner Säge in St. Gertraud laut Angebot vom 21.10.2026

La ditta Alarm Center srl di Bolzano è stata invitata attraverso il portale telematico della Provincia Autonoma di Bolzano (SICP) alla presentazione di un'offerta.

Vista ed esaminata l'offerta della ditta Alarm Center srl, pervenuta attraverso il portale telematico il 21.10.2026 per la manutenzione per l'impianto antifurto e per l'impianto segnalatore d'incendio nel periodo 01.01.2027 – 31.12.2028 al Centro visitatori Lahner Säge S. Gertrude all'importo di 1.500,00 € più 22% IVA, importo complessivo 1.830,00 €.

L'offerta corrisponde alle richieste e condizioni del Comune e per tale motivo potrà essere approvata;

La Segretaria comunale viene nominata rispettivamente confermata come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023.

Visti i pareri sulla proposta di determinazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, in ordine

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

RtG6aVU68aCV8a/
BTjlh7YpaJO0aZ75Tqnsu+fTixZ8=

b) alla regolarità contabile

2Lp/
NihYNxZXPBstZW9whYrUSRqrgxo6XSRKR6w+Inw=

Visti:

- lo statuto comunale
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018
- il regolamento di contabilità
- il regolamento sui contratti
- il Documento unico di programmazione (DUP)
- il Bilancio di previsione
- il piano di lavoro relativo al bilancio di previsione
- il piano integrato di attività e organizzazione (PIAO)
- il D.Lgs n. 36/2023 e la L.P. n 16/2015

**d e t e r m i n a**

1. La ditta Alarm Center srl di Bolzano viene incaricata con la manutenzione per l'impianto antifurto e per l'impianto segnalatore d'incendio nel periodo 01.01.2027 – 31.12.2028 al Centro visitatori Lahner Säge S.

zum Preis von 1.500,00 € zzgl. 22 % MwSt., insgesamt 1.830,00 € beauftragt.

Gertrude, come da offerta del 21.10.2026 per l'importo di 1.500,00 € più 22% IVA, importo complessivo 1.830,00 €.

2. Die Gemeindesekretärin wird als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 ernannt bzw. bestätigt.

2. La Segretaria comunale come responsabile unica del progetto (RUP), ai sensi dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023, viene nominata risp.te confermata.

3. Gegenüber der einzigen Projektverantwortlichen EPV des verwaltungsmäßigen Verfahrens bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß GvD Nr. 36/2023, Art. 16.

3. La Responsabile unica del progetto RUP (parte amministrativa) non si trova in condizioni di conflitto d'interesse, incompatibilità e obbligo di astensione di cui all'art. 16 del D.Lgs n. 36/2023.

4. Die Ausgabe wird nach ordnungsgemäß erfolgter Durchführung und gegen Vorlage der entsprechenden Rechnung liquidiert.

4. La spesa viene liquidata dopo l'esecuzione regolare e dopo la presentazione della relativa fattura.

5. Die Gemeindesekretärin bzw. die zuständige Beamtin dieser Gemeinde wird beauftragt, den definitiven Zuschlag über das telematische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen zu erteilen.

5. Di incaricare la Segretaria comunale ovvero l'impiegata responsabile di questo Comune di effettuare l'aggiudicazione definitiva attraverso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano.

6. Es wird ausdrücklich festgehalten, dass die Firma Alarm Center GmbH aus Bozen im telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer der Autonomen Provinz Bozen (ISOV) eingetragen ist. Die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) wird im Sinne von Art. 32 des L.G. 16/2015 jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der Subjekte Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen durchführen.
Die fehlende Erfüllung der Anforderungen hat die Vertragsaufhebung zur Folge.

6. Di dare esplicitamente atto che la ditta Alarm Center srl di Bolzano è iscritta nell'elenco telematico degli operatori economici della Provincia Autonoma di Bolzano (SICP). La vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) effettuerà annualmente ai sensi dell'articolo 32 della L.P. 16/2015 i controlli relativi alle dichiarazioni sul possesso dei requisiti di partecipazione su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti.
Il mancato possesso dei requisiti comporta la risoluzione del contratto.

7. Die Ausgabe von 1.830,00 € gemäß nachstehender Übersicht zu finanzieren:

7. Di finanziare la spesa di 1.830,00 € come risulta dal seguente prospetto:

| *Verpflichtung Nr.*<br>*N. impegno* | *Kompetenzjahr*<br>*Anno di competenza* | *Bilanzkodex (UEB)*<br>*Codice bilancio (UEB)* | *Kapitel*<br>*Capitolo* | *Kostenstelle*<br>*Centro di costo* | *Betrag*<br>*Importo* |
|---|---|---|---|---|---|
| 792 | 2027 | 05021.03 | 20900 | 50265 | 1.098,00 € |
| 792 | 2028 | 05021.03 | 20900 | 50265 | 732,00 € |

8. Gegenständlicher Entscheid wird auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Ulten innerhalb von 10 Tagen ab Treffen der Entscheidung für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht und am Tag der Veröffentlichung vollstreckbar.

8. Di dare atto che la presente determinazione verrà pubblicata sull'albo informatico del Comune di Ultimo entro 10 giorni dall'adozione per 10 giorni consecutivi e alla data della pubblicazione diventa esecutiva.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA SEGRETARIA COMUNALE

Dr. Daniela Nairz

**digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale**

***Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993***
***Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005***

***Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993***
***Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005***

Gegen diesen Entscheid kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa determinazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).